

July 20 2013

church bulletin 29



Polsko-Australijski Kościół
Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street
Dandenong 3175
03 9793 4007

www.dandypolish.org.au

Dandenong Polish-Australian
Seventh-day Adventist
Church

Church Pastor
Roman Chalupka
0432 058 233

Youth Pastor
Trent Martin
0423 475 658

teksty przewodnie kazania theme verses of the sermon

☞ Wtedy przystąpił Piotr do niego i rzekł mu: Panie, ile razy mam odpuścić bratu memu, jeżeli przeciwko mnie zgrzeszy? Czy aż do siedmiu razy? Mówi mu Jezus: Nie powiadam ci: do siedmiu razy, lecz do siedemdziesięciu siedmiu razy. Dlatego Królestwo Niebios podobne jest do pewnego króla, który chciał zrobić obrachunek ze sługami swymi."

Evangelia Mateusza 18,21-23 BW

☞ "Then Peter came to Jesus and asked, "Lord, how many times shall I forgive my brother or sister who sins against me? Up to seven times?" Jesus answered, "I tell you, not seven times, but seventy-seven times. Therefore, the kingdom of heaven is like a king who wanted to settle accounts with his servants."

Matthew 18:21-23 NIV

**Witamy w naszym kościele, gdzie
jesteśmy rodziną, a Jezus jest Panem**

**Welcome to our church where we are
family and Jesus is Lord**

program

Program Nabożeństwa

9.30 Szkoła Sobotnia
Studium Biblijne w grupach

10.25 Apel Misyjny

11.00 Kazanie Słowa Bożego

kazanie: „Powiedz to światu: Bóg się troszczy”
Pr Roman Chalupka

dary:
dzisiaj Edukacja/Kampy Misyjne
za tydzień Zborowe

Dyżurni dzisiaj

Prowadzenie Szk Sob: Henry Wawruszak
za tydzień: Basia Stojkiewicz

Dyżurny St. Zboru: Rodney Horne
Koord. Nabożeństwa: Rachelka Grochocka
Tłumaczenie kazania: Piotr Grochocki

Piątkowe zebrania nauczycieli o 19.00

26.07.13: Wiesiek Urbaniak

Dary z ostatniej soboty

Szkoła Sobotnia: \$
Budżet Misji Światowej: \$
Bezimienne: \$
Dziękujemy za Waszą hojność

plan usługiwania preaching schedule

20.07.13: Pr Roman Chalupka
27.07.13: Pr Rob Steed (Ministerial Secretary, Vic. Conf)
3.08.13: Sr Kerry Patrick (Asian Aid, NSW)
10.08.13: Pr Trent Martin
17.08.13: Pr Roman Chalupka
24.08.13: Br Peter Grochocki
31.08.13: Pr Craig Gillis (Pastor at Large)
7.09.13: Pr Jan Jankiewicz (Newcastle)
14.09.13: Pr Trent Martin
21.09.13: Pr Roman Chalupka
28.09.13: Br David Simms (Dandenong Filipino Church)
5.10.13: Pr Roman Chalupka

Worship Times

9.30 Sabbath School
Bible Study in small groups

10.25 Mission Appeal

11.00 Divine Service

sermon: „Tell the World: God cares”
Pr Roman Chalupka

offering:
today Education/Camping Ministry
next week Zborowe

On duty today

Sabbath School Leading: Henry Wawruszak
next week: Basia Stojkiewicz

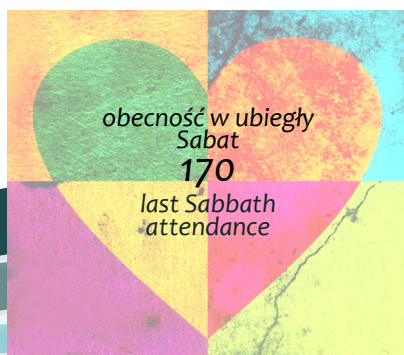
Elder on duty: Rodney Horne
Worship Coordinator: Rachel Grochocki
Sermon translation: Peter Grochocki

Friday's Teacher's meetings @ 7pm

26.07.13: Will Urbaniak

Last Sabbath offering

Sabbath School: \$
World Mission Budget: \$
Anonymous: \$
Thank you for your generosity



zachody słońca sunset times

Dzisiaj **17:22**
Piątek za tydzień **17:28**
Tonight **5:22pm**
Next Friday **5:28pm**

Zebrania Modlitwne od środy 24 lipca

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie Panu!

O modlitwie czytamy wiele. Jest oddechem duszy, jest rozmową z Panem, po prostu jest nam niezmiennie potrzebna. Ale czy tylko o tym wiemy, czy też praktykujemy tę "rozmowę", ten "oddech" stale, osobiście, a także wspólnie?

W liście Jakuba 5,16 czytamy, że "wiele może usilna modlitwa sprawiedliwego".

Dlatego powinniśmy rozpocząć takie spotkania.

Nie będziemy czekać, rozpoczynamy już w tę środę o godzinie 19:00, i tak już pozostanie.

Całym sercem zapraszam Was do uczestniczenia w modlitwach. Zawsze o tej porze w naszym Kościele.

Spotykajmy się i módlmy.

pastor Roman Chalupka

☞ Wyobrażam sobie, jak szatan zbiera wszystkie demony na naradę, co zrobić aby zniszczyć chrześcijan. Szatan mówi: Trzymajcie ich z dala od modlitwy. Niech robią co chcą, byle się nie modlili! Tylko wtedy możemy ich za każdym razem pokonać. Ale jeśli nauczą się modlić, to oni nas za każdym razem zwyciężą. Zniechęcajcie ich do modlitwy. *Dr Sidlow Baxte*

☞ Modlitwa - najlepsze na świecie połączenie bezprzewodowe!
Miesięczna cena - 0 dolarów
Wartość - bezcenna!

Młodzieżowy projekt misyjny:

Nasz Nathan Wasilewski wybiera się w październiku tego roku na 2. tygodniową misję ze szkoły, na Vanuatu.

W związku z tym wyjazdem uczniowie muszą zbierać fundusze na cele edukacyjne związane z tą misją.

Z tego też powodu przez następne 3 miesiące odbędą się różne imprezy w celu zbierania tych funduszy.

Jako jedna z pierwszych, odbędzie się tzw. "sprzedaż z bagażnika" **w niedzielę 4 sierpnia** w godzinach od 8 do 12.

Jest to coś w rodzaju małego jarmarku, gdzie można za opłatą \$20 (ta opłata idzie na Vanuatu) wykupić sobie parking na samochód i sprzedawać swoje niechciane lub niepotrzebne rzeczy.

Cały profit ze sprzedaży jest twój!!!

Będzie również mnóstwo jedzenia do kupienia i spróbowania – ze Sri Lanki, Chile i inne.

Zarezerwować taki parking możemy poprzez wysłanie email do

mjaworski@acc.adventist.edu.au albo

zadzwoń bezpośrednio do szkoły na numer 9877 3555.

Wspierajmy ten szlachetny cel misyjny!

Szybkiego powrotu do zdrowia

życzymy wszystkim tym, którzy są chorzy, lub samopoczucie ich jest nienajlepsze, czy też są w dołku psychicznym: ♥ ♥ ♥

Szczególnie prosimy Pana o zdrowie dla Jurka i Josepha.

Bóg jest Nadzieją: List do Rzymian 15:13

"A Bóg nadziei niechaj was napełni wszelką radością i pokojem..."

Bóg jest Pociechą: 2 List do Koryntian 1:5

"...przez Chrystusa obficie spływa na nas pociecha"

Bóg jest z Tobą: Księga Izajasza 41:10

"Nie bój się, bom Ja z tobą, nie lękaj się, bom Ja Bogiem twoim"



Pilnie poszukiwana jest nowa lub używana **Biblia**, wydana przez Brytyjskie & Zagraniczne Towarzystwo Biblijne – Warszawa 1975 rok, wymiary: 240mm X 165mm.

Jeżeli możesz podarować lub odsprzedać, proszę skontaktuj się z Z. Jankiewiczem

Poszukiwany ... garnek!!!

Pomóżcie odnaleźć!!! Zawieruszył się garnek należący do kuchni kościelnej (bardzo potrzebny!) Być może ktoś pożyczył i zapomniał przynieść go z powrotem. Rozumiemy, że w dzisiejszym nawale pracy i braku czasu trudno jest o wszystkim pamiętać, dlatego chcemy Wam pomóc, przypominając o tym. Ktokolwiek jest w posiadaniu tego bardzo wartościowego garnka, proszony jest o zwrot do kuchni. *Dziękujemy!*

Polskie audycje radiowe

programu etnicznego radia 3ZZZ
(FM 92.3MHz) środy, godzina 22.00 – 23.00



kropla poezji

O modlitwie

Kiedy się człowiek modli,
To siły nabiera.
Kiedy się człowiek modli,
Dla grzechu umiera.
Kiedy się grupa modli,
To cuda się zdarzają.
Kiedy grupa się modli
To diabły uciekają,
Modlitwa naszą siłą i ochroną,
Modlitwa jest zbroją Bożą,
Więc codziennie ją zakładajmy,
Bogu cześć i chwałę oddawajmy.
Andrzej Tomasiuk 13 lipca 2013

myśli na dzisiaj

Znajomość Boga bez
znajomości własnej nędzy
rodzi pychę.
Znajomość własnej nędzy
bez znajomości Boga rodzi
rozpacź.
Znajomość Chrystusa
stanowi półśrodek ponieważ
w niej znajdujemy i Boga,
i swoją nędzę *Błażej Pascal*

Greetings from Phillip Island,

Women's Spiritual Conference



Pozdrowienia dla Zboru z Konferencji Kobiet na Phillip Island. Korzystamy ze wspaniałego pokarmu duchowego i wspólnoty w miłej, chrześcijańskiej atmosferze, czego również życzymy wszystkim zborownikom!

kalendarz calendar

19–21. 07.13	Friday–Sunday	Women’s Conference <i>Phillip Island</i>
21.07.13	Niedziela/Sunday	ADRA Run Melbourne
23.07.13	Wtorek/Tuesday	Klub Seniora “Maranata”
24.07.13	Środa/Wednesday	Nabożeństwo modlitewne Brenda Walsh in Melbourne <i>Chisholm TAFE</i>
26.07.13	Piątek/Friday	Zebranie nauczycieli/Teachers’ Meeting
27.07.13	Sobota/Saturday	Nunawading Pathfinder Club Dinner
3.08.13	Sobota/Saturday	Popoł. spotkanie z K.Patrick (Asian Aid) + lunch Aft. meeting w/Kerryn (Asian Aid)+ lunchl
4.08.13	Niedziela/Sunday	Sprzedaż z bagażnika/Boot Sale
10.08.13	Sabat/Sabbath	Lunch w kościele/Church lunch Sabat Młodzieży/Youth Sabbath
17.08.13	Sabat/Sabbath	Wieczerza Pańska/Lord’s Supper
24.08.13	Sobota/Saturday	Abuse Prevention Day, Women’s Ministries Pastor’s Rally <i>Houqua</i>
1.09.13	Niedziela/Sunday	Dzień Ojca/Father’s Day
7–14.09.13	Sobota/Saturday	Tydzień Modlitwy/Week of Prayer
21.9–6.10.13	2 weeks	Wiosenne wakacje szkolne/Spring school vacations
19.10.13	Sabat/Sabbath	Popoł. spotkanie z Herb Kersten/Aft. meeting w/Herb
26–27.10.13	Saturday–Sunday	Nunawading Christian College 50th Anniversary
5.11.13	Wtorek/Tuesday	Public Holiday (Melbourne Cup Day)
30.11.13	Sabat/Sabbath	Wieczerza Pańska/Lord’s Supper
6–8.12.13	Weekend	Kamp zborowy/Church Camp <i>Howqua (?)</i>
20.12.13	Piątek/Friday	Koniec roku szkolnego/End of school year
26–29.12.13	Czw–Sobota/Thu–Sat	Kongres Polonii ADS/Congress of the Polish SDA

Happy Sabbath to All!

Życzymy wszystkim radosnego Sabatu

OUR church community

Youth Fundraising Project:

Car Boot Sale- raising funds for education in Vanuatu and Zimbabwe

Our Nathan Wasilewski is going on a mission trip to Vanuatu for 2 weeks in October this year.

As part of a fundraising, different activities are organised till October to raise funds going towards this trip.

On **4 August (Sunday) between 8am-12pm** there will be a Car Boot Sale at Nunawading Christian College.

You can book a car spot for \$20 (going towards the mission trip) and sale your "unwanted" stuff such as books, clothes, kitchen items, household goods etc. You keep all the profit from sale!!!

There will be plenty of delicious food for sale and taste (Sri Lankan and Chilean).

You can book a spot by emailing mjaworski@acc.adventist.edu.au or call the school on 03 9877 3555.

Save the date, show your interest ! Come and help in this mission project!!!

Get Well Soon

for those who are sick, not feeling well, tired of the toils of the week gone by, emotionally exhausted, for those who are hurting, who are discouraged, and in need of spiritual uplifting. ♥ ♥ ♥

Our thoughts and prayers are especially with George and Joseph.



Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life.

A special meal and fellowship (7pm)& Life Application Bible study (8pm) is offered. Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187.

All are welcome!

Attention church members!

Run Melbourne 2013 is on Tomorrow, 21 July

For anyone wishing to support local entrant **Wyman Kingsley** in the "Run Melbourne" 5 km run/walk category, all donations go to ADRA; donations from \$5.00 will make a huge difference.

Website to participate for donations http://runmelbourne.everydayhero.com.au/wyman_kingsley

Wyman will be wearing his red SDA "Dandy Polish" polo shirt in the race. The red shirt should stand out in the crowd ☺

VicON notices

Brenda Walsh In Melbourne July 24

Come hear international speaker Brenda Walsh of 3ABN

Date: Wednesday July 24th

Time: 7pm

Place: Chisholm TAFE, Stud Rd Dandenong

Cost: Freewill offering

Enquiries: John 0410 658 970

Free Stacking Chairs

Free stacking Chairs at Camp Howqua. Own pick up. Call Warren or Ursula on 5777 3509

Medical Supplies Available For The Asking

Are you going on a mission trip in the near future?

Could you take some medical supplies, i.e. sterile dressings and other new but out of date medical supplies to be delivered to a hospital or clinic, wherever you are travelling to?

Also there are some used clothing and lesson pamphlets in good order and other Adventist booklets available to be given away to those who read English.

If you can help please contact Julie on 5354 2624 or 0419 311 993 or after the weekend anytime in the future.

I regularly am given medical supplies from my local hospital for sharing overseas.

Gospel Knights

every Friday night at 7:30pm

Gospel Knights, Teen Church in the Heritage College Chapel at 333 Centre Road Narre Warren Sth. All welcome, enquiries Faye Stothers 0419806284

Nunawading Christian College 50th Anniversary **October 26 and 27**

Be Part Of An Award Winning Ministry

- Treasurer
- Public Relations Representatives
- Secretary

Do you have a heart for ministry within our church and desire to make a difference in the lives of the people in our community?

Then why not be part of an award winning ministry that makes a difference!

Road to Bethlehem is the single biggest SDA church community outreach program in Australia.

Now in its 19th year of production, Road To Bethlehem was recently awarded the Gabe Reynaud Award for excellence in using creative arts for ministry at the Manifest Creative Arts Festival earlier this year.

It is the desire of the Road To Bethlehem committee to see this ministry continue to grow in strength and momentum and we need your support.

If you are a passionate, committed individual with experience to undertake the above positions, the Road to Bethlehem committee would like to hear from you.

Please send your expressions of interest in writing to Simone Mifsud via email to rtbvic@gmail.com

*The closing date for replies to the recent intraviv advertisement remains open to interested applicants

**thoughts for
today**

A.S.A.P.

Ever wonder about the abbreviation A.S.A.P.?

Generally we think of it in terms of even more hurry and stress in our lives. (As Soon As Possible)

If we think of this abbreviation in a different manner, we may begin to find a new way to deal with our rough times.

There's work to do, deadlines to meet;

You've got no time to spare,
But as you hurry and scurry-
ASAP – Always Say A Prayer.

In the midst of family chaos,
"Quality time" is rare.

Do your best; let God do the rest-
ASAP –Always Say A Prayer.

It may seem like your worries
Are more than you can bear.
Slow down and take a breather-
ASAP – Always Say A Prayer.

God knows how stressful life is;
He wants to ease our cares,
And He'll respond to all your needs A.S.A.P.

ALWAYS SAY A PRAYER.

God bless and have a wonderful day!

happy birthday!

last week: **Chris Patryarcha 14.7**
Jasio Stęplewski 14.7
Stanisław Kania 16.7
Jan Żendarski 16.7
Małgosia Smalec 17.7
Andrew Stęplewski 17.7
Ewelina Ustupska 17.7
Ewa Józwiak 19.7
Basia Stojkowicz 19.7

next week: **Wiesiek Urbaniak 23.7**
Krystyna Bujak 24.7
Jadzia Łuszczak 24.7
Sławka Wasilewska 24.7
Adam Wasilewski 25.7

Niech Boże błogosławieństwa wypełnią Twoje życie miłością, pokojem i nadzieją, a łaska Boża niech Ci towarzyszy przez cały rok.

May God's grace and loving care go with you all year through. Have a wonderful birthday!

Biuletyn / Bulletin:

Editor: Grace Jankiewicz
 9700 2782 0418 595 414
 graciela6@gmail.com

Print: Henry Wawruszak

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu do wtorku, 9pm

Bulletin notices deadline 9 pm Tuesday

Brakuje twoich urodzin w biuletynie?
 Jeśli chcesz, aby się ukazały w tym szczególnym dniu, podaj wiadomość do edytora biuletynu, (informacje obok).

Has your birthday been missing in the bulletin?
 If you would like to be recognised on your special day, either send email or call the Bulletin Editor (information below) & the next time your birthday comes around you will see your name here.

do twoich usług in your service

1 Starszy Zboru Head Elder	Will Urbaniak	Dyr. Komunikacji Communic. Director	Will Urbaniak
Starszy Zboru Elder	Peter Grochocki	Starszy Diakon Senior Deacon	Zbyszek Wrzos
Starszy Zboru Elder	Rodney Horne	Starsza Diakonisa Head Deaconess	Barbara Połońska
Starszy Zboru Elder	Grace Jankiewicz	Tabita Dorcas Society	Dorothy Wawruszak
Sekretarz Zboru Church Clerk	Henry Wawruszak	Służba Kobiet Women's Ministry	Margaret Kelly
Skarbnik Zboru Treasurer	Tadeusz Kania	Księgarnia Church Bookshop	Anna Kasprzak
Ewangelizacja Personal Ministry	Ziggy Ostrowski	Biblioteka kościelna Church Library	Bill Jankiewicz
Szkoła Sobotnia Sabbath School	Jarosław Kania	Klub Seniora Maranata	Jerzy Kwaśniewski
Opiekun Kościoła / Church Caretaker Józef Kasprzak			